



VdS Schadenverhütung GmbH • Amsterdamer Straße 172-174 • D-50735 Köln

Notifizierte Zertifizierungsstelle für Bauprodukte • Kenn-Nummer 0786

Építési termékek kijelölt tanúsítóhelye • Azonosítószám 0786

EG-Konformitätszertifikat EK-megfelelőségi tanúsítvány

0786 – CPD - 20894

Gemäß der Richtlinie 89/106/EWG des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 21. Dezember 1988 zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten über Bauprodukte (Bauproduktenrichtlinie – CPD), geändert durch die Richtlinie 93/68/EWG des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 22. Juli 1993, wird hiermit bestätigt, dass das Bauprodukt

Az Európai Közösségek Tanácsának 1988. december 21-én kelt, 89/106/EKG számú, a tagállamok építési termékeire vonatkozó törvényi és adminisztratív rendelkezéseinek harmonizációjáról szóló irányelve (Építési termék irányelv – CPD) és az Európai Közösségek Tanácsának 1993. július 22-én kelt módosító irányelve alapján ezennel tanúsítjuk, hogy a

Brandmelderzentrale

2X-F1; 2X-F2; 2X-F1-FB; 2X-F2-FB;
2X-F1-SC; 2X-F2-SC

(Produktmerkmale siehe Anlage 1)

Tűzjelző központ

2X-F1; 2X-F2; 2X-F1-FB; 2X-F2-FB;
2X-F1-SC; 2X-F2-SC

(Termékjellemzők, lásd 1. függelék)

in Verkehr gebracht durch

Forgalmazó

GE Security
Kelvinstraat 7
NL 6003 DH Weert

und erzeugt im Herstellwerk

Gyártó

GE Security (Africa)
555 Voortrekker Road
ZA 7405 Maitland

durch den Hersteller einer werkseigenen Produktionskontrolle sowie zusätzlichen Prüfungen von im Werk entnommenen Proben nach festgelegtem Prüfplan unterzogen wird und dass die notifizierte Stelle VdS Schadenverhütung GmbH eine Erstprüfung der relevanten Eigenschaften des Produkts, eine Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durchgeführt hat und eine laufende Überwachung, Beurteilung und Anerkennung der werkseigenen Produktionskontrolle durchführt.

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bescheinigung der Konformität und die Leistungseigenschaften, beschrieben im Anhang ZA der Norm(en)

terméket a lefektetett ellenőrzési terv szerint az üzemben saját termékellenőrzésnek és további vizsgálatoknak vetik alá az üzemben vett minták alapján, és a VdS Schadenverhütung GmbH elvégezte a termék releváns tulajdonságainak, az üzemnek és az üzem saját termékellenőrzésének vizsgálatát, valamint folyamatos felügyeletet, értékelést és elismerést biztosít az üzem saját termékellenőrzésével kapcsolatosan.

A jelen tanúsítvány igazolja, hogy a termékek a megfelelőség leírására vonatkozó feltételeket és a teljesítményjellemzőket az

EN 54-2: 1997 + A1: 2006

EN 54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006

angewendet wurden und dass das Produkt alle darin vorgeschriebenen Anforderungen erfüllt.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 07.12.2009 ausgestellt und gilt solange, wie die Festlegungen in der angeführten harmonisierten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder die werkseigene Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert werden.

szabványok ZA függelékében foglalt előírásoknak megfelelően maradéktalanul teljesítették.

A jelen tanúsítványt először 2009. 12. 7-én állították ki, és mindaddig érvényes, amíg a mellékelt harmonizált műszaki specifikációkkal vagy az üzemben fennálló gyártási körülményekkel, illetve az üzem saját termékellenőrzésével kapcsolatosan nem alkalmaznak számottevő módosításokat.

Köln, 07.12.2009


(Heesels)

Leiter der Zertifizierungsstelle
A tanúsítóhely vezetője





**Anlage 1 (Seite 1/2) zu EG-Konformitätszertifikat
1. Függelék (1/2. oldal) az EK-megfeleléési tanúsítványhoz**

0786 – CPD - 20894

07.12.2009

Produktmerkmale / Termékjellemzők

Brandmelderzentrale mit integrierter Energieversorgungseinrichtung zur Verwendung in Brandmeldeanlagen

Ausführungen:

- Typ 2X-F1 Brandmelderzentrale mit 1 Loop
 - Typ 2X-F2 Brandmelderzentrale mit 2 Loops
 - Typ 2X-F1-FB Brandmelderzentrale mit 1 Loop und Ansteuerung von Übertragungseinrichtung für Brandmeldungen
 - Typ 2X-F2-FB Brandmelderzentrale mit 2 Loops und Ansteuerung von Übertragungseinrichtung für Brandmeldungen
 - Typ 2X-F1-SC Brandmelderzentrale mit 1 Loop und Ansteuerung von Übertragungseinrichtung für Brandmeldungen und Schlüsselschalter („Scandinavian Key“)
 - Typ 2X-F2-SC Brandmelderzentrale mit 2 Loops und Ansteuerung von Übertragungseinrichtung für Brandmeldungen und Schlüsselschalter („Scandinavian Key“)
 - Typ 2X-FR (-FB;-SC) „Repeater“ ohne Loop, durch Netzwerkkarten vernetzbar mit vorgenannten Brandmelderzentralen
- Anmerkung: Brandmelderzentralen mit 2 Loops (-F2) können mit einer Zusatzkarte Typ 2010-2-LB um 2 Loops erweitert werden. Alle Zentralen können optional mit einer Netzwerkkarte Typ 2010-2-NB sowie mit einem LED-Anzeigefeld Typ 2X-ZI-20 oder -40 ausgerüstet werden.*

Verfügbare Optionen mit Anforderungen:

Die Brandmelderzentralen Typen 2X-F1-FB; 2X-F2-FB; 2X-F1-SC; 2X-F2-SC erfüllen die Optionen nach EN 54-2:

- Ausgang zur Ansteuerung von Alarmierungseinrichtungen, Abs. 7.8
- Ausgang zur Ansteuerung von Übertragungseinrichtung für Brandmeldungen, Abs. 7.9.1
- Verzögerung der Weiterleitung, Abs. 7.11
- Alarmzähler, Abs. 7.13
- Vollständiger Ausfall der Energieversorgung Abs. 8.4
- Weiterleitung zu Übertragungseinrichtungen für Störungsmeldungen, Abs. 8.9
- Abschaltungen von adressierbaren Punkten, Abs. 9.5
- Prüfzustand, Abs. 10

Die Brandmelderzentralen Typen 2X-F1; 2X-F2 erfüllen die Optionen nach EN 54-2:

- Ausgang zur Ansteuerung von Alarmierungseinrichtungen, Abs. 7.8
- Verzögerung der Weiterleitung, Abs. 7.11
- Alarmzähler, Abs. 7.13
- Vollständiger Ausfall der Energieversorgung Abs. 8.4
- Weiterleitung zu Übertragungseinrichtungen für Störungsmeldungen, Abs. 8.9
- Abschaltungen von adressierbaren Punkten, Abs. 9.5
- Prüfzustand, Abs. 10

Die zur Vernetzung mit o.g. Zentralen möglichen 2X-FR-Varianten erfüllen die Optionen:

- Alarmzähler, Abs. 7.13
- Vollständiger Ausfall der Energieversorgung Abs. 8.4
- Weiterleitung zu Übertragungseinrichtungen für Störungsmeldungen, Abs. 8.9

Technische Daten der integrierten Energieversorgungseinrichtung:

| | |
|-----------------------------|------------|
| Ausgangsspannung (Loop): | 29-36 VDC |
| Ausgangsspannung (Aux): | 21-28 VDC |
| Nenn-Ausgangsstrom, gesamt: | 4 A |
| Akkumulatorkapazität: | max. 18 Ah |

Die Einrichtung muss gemäß folgender Dokumentation des Herstellers ausgerüstet und eingesetzt werden:

| | |
|---|-------------------------|
| 2X-F Montage- und Installationsanleitung: | 2X-IM / 501-405006-1-10 |
| 2X-F Bedienungsanleitung: | 2X-UM / 501-405006-2-10 |



Anlage 1 (Seite 2/2) zu EG-Konformitätssertifikat 1. Fűggelék (2/2. oldal) az EK-megfelelőségi tanúsítványhoz

0786 – CPD - 20894

07.12.2009

Produktmerkmale / Termékjellemzők

Tűzjelző központ beépített tápegységgel, tűzjelző berendezéseként történő használatra

Változatok:

- 2X-F1 típus Tűzjelző központ, 1 hurok
- 2X-F2 típus típus Tűzjelző központ, 2 hurok
- 2X-F1-FB típus Tűzjelző központ, 1 hurok, és tűzoltósági átjelzéssel
- 2X-F2-FB típus Tűzjelző központ, 2 hurok, és tűzoltósági átjelzéssel
- 2X-F1-SC típus Tűzjelző központ, 1 hurok, és tűzoltósági átjelzéssel és skandináv kulccsal
- 2X-F2-SC típus Tűzjelző központ, 2 hurok, és tűzoltósági átjelzéssel és skandináv kulccsal
- 2X-FR (-FB;-SC) Ismétlő hurokbemenet nélkül, hálózati kártyákkal köthető össze a fentebb nevezett tűzjelző központokkal

Megjegyzés: A 2 hurokkal rendelkező tűzjelző központok (-F2) egy 2010-2-LB típusú bővítő kártyával 2 hurokkal bővíthetők. Minden központ opcionálisan egy 2010-2-NB hálózati kártyával, valamint egy 2X-ZI-20 vagy -40 típusú LED kijelzővel bővíthető.

Rendelhető opciók és követelményeik:

A 2X-F1-FB, 2X-F2-FB; 2X-F1-SC; 2X-F2-SC tűzjelző központok megfelelnek az alábbi opcióknak az EN 54-2 szerint:

- Riasztóberendezések vezérlésére szolgáló kimenetek, 7.8. bek.
- Tűzjelzéseket továbbító berendezések vezérlésére szolgáló kimenetek, 7.9.1. bek.
- A továbbítás késleltetése, 7.11. bek.
- Riasztás-számláló, 7.13. bek.
- Az tápellátás teljes kimaradása, 8.4. bek.
- Továbbítás a zavarjelzések továbbítására szolgáló berendezésekhez, 8.9. bek.
- A címezhető érzékelési pontok letiltása, 9.5. bek.
- Ellenőrzési állapot, 10. bek.

A 2X-F1; 2X-F2 tűzjelző központok megfelelnek az alábbi opcióknak az EN 54-2 szerint:

- Riasztóberendezések vezérlésére szolgáló kimenetek, 7.8. bek.
- A továbbítás késleltetése, 7.11. bek.
- Riasztás-számláló, 7.13. bek.
- Az tápellátás teljes kimaradása, 8.4. bek.
- Továbbítás a zavarjelzések továbbítására szolgáló berendezésekhez, 8.9. bek.
- A címezhető érzékelési pontok letiltása, 9.5. bek.
- Ellenőrzési állapot, 10. bek.

A fent nevezett központok hálózatba kapcsolására szolgáló 2X-FR változatok megfelelnek a következő opcióknak:

- Riasztás-számláló, 7.13. bek.
- Az energiaellátás teljes kimaradása, 8.4. bek.
- Továbbítás a zavarjelzések továbbítására szolgáló berendezésekhez, 8.9. bek.

A beépített tápegység műszaki adatai:

| | |
|--|------------|
| Kimeneti feszültség (hurok): | 29-36 VDC |
| Kimeneti feszültség (Aux): | 21-28 VDC |
| Névleges kimeneti áramerősség, összesen: | 4 A |
| Akkumulátorkapacitás: | max. 18 Ah |

A berendezést a gyártó alábbi dokumentációja szerint kell felszerelni és alkalmazni:

| | |
|--|-------------------------|
| 2X-F szerelési és telepítési útmutató: | 2X-IM / 501-405006-1-10 |
| 2X-F használati utasítás: | 2X-UM / 501-405006-2-10 |